

**SEMAKAN HARGA AIR – FASA 2**

தண்ணீர் விலை மாற்றம் - இரண்டாம் கட்டம்

Pada Februari 2017, Pemerintah telah mengumumkan bahawa harga air akan dinaikkan dalam dua fasa, dan fasa kedua akan bermula pada 1 Julai 2018. Untuk membantu keluarga-keluarga menangani perubahan harga air, Pemerintah telah menaikkan secara tetap rebat tahunan U-Save tahunan antara \$40 dan \$120 pada Julai 2017 bagi keluarga-keluarga yang layak.

தண்ணீர் விலை இரண்டு கட்டங்களாக உயர்த்தப்படும் என 2017 பிப்ரவரி மாதம் அரசாங்கம் அறிவித்தது. இரண்டாம் கட்ட உயர்வு 1 ஜூலை 2018 முதல் தொடங்குகிறது. விலை மாற்றத்தைக் குடும்பங்கள் சமாளிக்க உதவியாக, அரசாங்கம் தகுதிபெறும் குடும்பங்களுக்கான வருடாந்தர யு-சேவ் தள்ளுபடியை 2017 ஜூலை மாதத்திலிருந்து \$40 முதல் \$120 வரை நிரந்தரமாக உயர்த்தியது.

**Purata Bil Air Bulanan (mengikut Jenis Flat HDB)**

சராசரி மாதாந்திர தண்ணீர் கட்டண விவரப்பட்டியல் (வீ.வ.க வீட்டு வகையைப் பொறுத்து)

(\$/bulan) ஒரு மாதத்திற்கான கட்டணம்	Flat 1 Bilik HDB ஒர் அறை வீ.வ.க வீடு	Flat 2 Bilik HDB 2 அறை வீ.வ.க வீடு	Flat 3 Bilik HDB 3 அறை வீ.வ.க வீடு	Flat 4 Bilik HDB 4 அறை வீ.வ.க வீடு	Flat 5 Bilik HDB 5 அறை வீ.வ.க வீடு	Flat Eksekutif/ Berbilang Generasi HDB வீ.வ.க எக்சிகியூட்டிவ் வீடு / பல தலைமுறை வீடு
Sebelum kenaikan harga (Sebelum 1 Julai 2017) தண்ணீர் விலை உயர்வுக்கு முன்* (1 ஜூலை 2017-முன்)	\$23	\$29	\$33	\$42	\$44	\$49
Kenaikan harga fasa 2* (Selepas 1 Julai 2018) இரண்டாம் கட்ட விலை உயர்வு* (1 ஜூலை 2018 -பின்)	\$28	\$36	\$39	\$50	\$53	\$59
Kenaikan harga fasa 2 dengan rebat U-Save* (Selepas 1 Julai 2018) யு-சேவ் கழிவுகளுடன் இரண்டாம் கட்ட விலை உயர்வு* (1 ஜூலை 2018 -பின்)	\$18	\$26	\$31	\$43	\$48	\$56
Perbezaan pada bil air தண்ணீர் கட்டண மாற்றம்	-\$5	-\$3	-\$2	+\$1	+\$4	+\$7

\*Berdasarkan pada data terkini tentang purata penggunaan air seisi rumah pada 2017. Penggunaan air per kapita sebuah keluarga pada 2017 jatuh sebanyak 5 liter sehari berbanding dengan 2016.

\*2017-ன் சராசரி குடும்பத்தின் தண்ணீர் பயன்பாட்டுப் புள்ளிவிவரங்களின் அடிப்படையிலானது. 2016-ம் ஆண்டுடன் ஒப்பிடுகையில், 2017-ல் குடும்பங்களின் சராசரி தனிநபர் தண்ணீர் பயன்பாடு ஒரு நாளுக்குச் சராசரியாக 5 லிட்டர் குறைந்திருந்தது.

**Semakan Harga Air**  
தண்ணீர் விலை மாற்றம்

Jumlah Kegunaan Air Bulanan மாதாந்திர தண்ணீர் பயன்பாடு	Fasa 1: Dari 1 Julai 2017 முதல் கட்டம்: 1 ஜூலை 2017 முதல்		Fasa 2: Dari 1 Julai 2018 இரண்டாம் கட்டம்: 1 ஜூலை 2018 முதல்	
	Harga (\$/m <sup>3</sup> ) தண்ணீர் விலை (\$/m <sup>3</sup> )		Harga (\$/m <sup>3</sup> ) தண்ணீர் விலை (\$/m <sup>3</sup> )	
	0 - 40m <sup>3</sup>	> 40m <sup>3</sup>	0 - 40m <sup>3</sup>	> 40m <sup>3</sup>
Tarif தண்ணீர் தீர்வை	\$1.19	\$1.46	\$1.21	\$1.52
Cukai Penjimatan Air (% daripada Tarif) தண்ணீர் சேமிப்பு வரி (தண்ணீர் தீர்வையில் %)	\$0.42 (35% daripada \$1.19) (\$1.19ல் 35%)	\$0.73 (50% daripada \$1.46) (\$1.46ல் 50%)	\$0.61 (50% daripada \$1.21) (\$1.21ல் 50%)	\$0.99 (65% daripada \$1.52) (\$1.52ல் 65%)
Bayaran Pembedaan தண்ணீர் விநியோகக் கட்டணம்	\$0.78	\$1.02	\$0.92	\$1.18
Harga Keseluruhan மொத்த விலை	\$2.39	\$3.21	\$2.74	\$3.69

Nota: Harga air ditetapkan mengikut setiap meter padu (m<sup>3</sup>), bersamaan dengan 1,000 liter. Harga tidak termasuk GST.

தண்ணீர் கட்டணம் ஒரு கனமீட்டர் அடிப்படையில் விதிக்கப்படுகிறது. ஒரு கனமீட்டர் தண்ணீர் என்பது 1,000 லிட்டருக்குச் சமம். அனைத்து தொகைகளும் பொருள் சேவை வரியை உள்ளடக்கவில்லை.